



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Système d'essais mécaniques de maté	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01E91-160370/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01E91-160370	<b>Date</b> 2016-01-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-031-6976	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-5-38124 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-14</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01E9-160370/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01E91-160370

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38124

Id de l'acheteur - Buyer ID  
tor031  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**La modification 002 est établie pour répondre à la question d'un soumissionnaire et pour apporter des changements à l'invitation à soumissionner.**

**À la page 1, L'invitation prend fin**

Supprimer: 2016-01-11  
Insérer: 2016-01-14

**Questions du soumissionnaire :**

Q1 : En ce qui concerne les Spécifications obligatoires de la SEMM 2.4, La SEMM doit être dotée d'un extensomètre. Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) peut-il fournir les renseignements suivants :

- i. Type d'extensomètre (avec contact, comme un extensomètre à jauge de déformation, ou sans contact, comme un extensomètre vidéo);
- ii. Dimension des échantillons à mesurer;
- iii. Longueur de référence;
- iv. Allongement.

R1 : L'extensomètre devrait posséder les caractéristiques suivantes :

- i. Type d'extensomètre : un extensomètre vidéo sans contact ou un extensomètre à pinces satisfierait les besoins d'AAC;
- ii. Dimension (épaisseur) des échantillons à mesurer : cela variera (p. ex., de 4 à 14 mm);
- iii. Longueur de référence : cela variera (p. ex., de 7 à 50 mm);
- iv. Allongement : cela variera en fonction de la formulation et du résultat des recherches d'AAC.

Q2 : En ce qui concerne les Spécifications obligatoires de la SEMM 2.10 Précision de la position (doit être inférieure ou égale à) :  $\leq \pm 0,02$  millimètre ou  $\pm 0,06$  % de déplacement. La précision de la position peut-elle être inférieure ou égale à  $\pm 0,01$  mm lorsque la valeur indiquée est inférieure à 10 mm et inférieure ou égale à 0,1 % de déplacement lorsque la valeur indiquée est supérieure à 10 mm?

R2 : Comme il est indiqué dans les Spécifications obligatoires de la SEMM, la précision de la position (doit être inférieure ou égale à) :  $\leq \pm 0,02$  millimètre ou  $\pm 0,06$  % de déplacement.